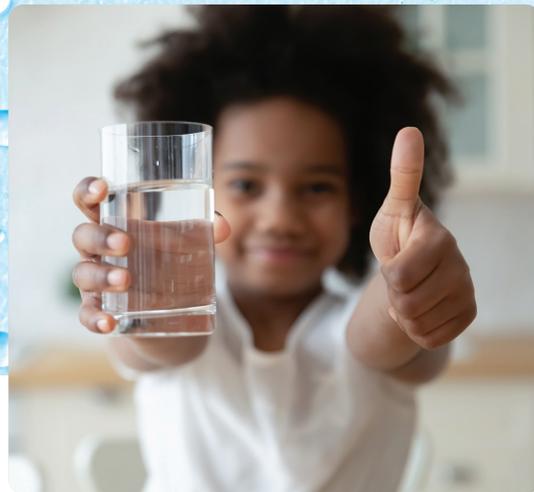


NUESTRA AGUA NUESTRO FUTURO

INFORME DE CALIDAD DEL AGUA DE LA CIUDAD DE PALO ALTO EN 2023



Este documento proporciona información sobre la calidad de agua de la Ciudad de Palo Alto en el año calendario de 2023. El agua de Palo Alto cumple con todas las normas federales y estatales de agua potable. En el interior encontrará más detalles.



CITY OF
PALO ALTO
UTILITIES

FUENTES DE AGUA POTABLE Y SU TRATAMIENTO

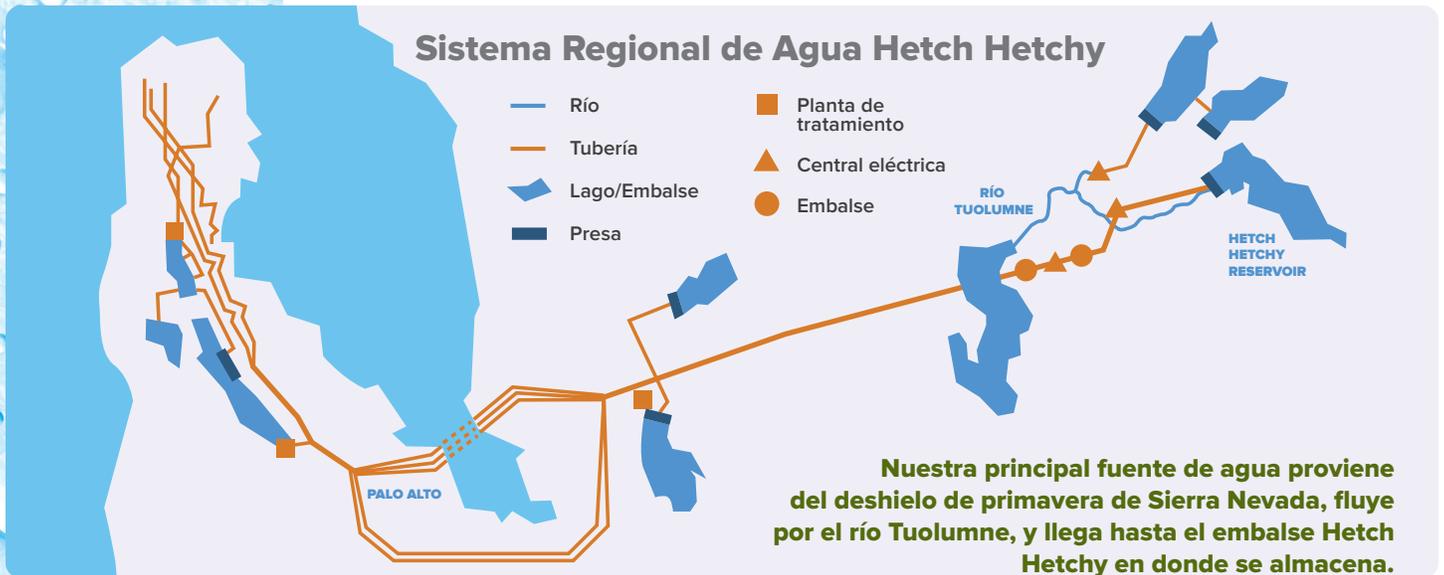
El suministro de agua potable del Sistema Regional de Agua de San Francisco consiste en agua superficial y agua subterránea que se encuentra bien protegida y es minuciosamente administrada. Estas fuentes tienen diversos orígenes y ubicaciones, el agua superficial se almacena en embalses ubicados en Sierra Nevada, el condado de Alameda y el condado de San Mateo, y el agua subterránea se almacena en un acuífero profundo ubicado en la parte norte del condado de San Mateo. El mantenimiento de esta variedad de fuentes es un componente importante de nuestra estrategia de administración del suministro de agua a corto y a largo plazo. Una diversa mezcla de fuentes nos protege de interrupciones potenciales debidas a emergencias o a desastres naturales, proporciona resiliencia durante periodos de sequía, y nos ayuda a asegurar un suministro sostenible de agua a largo plazo conforme abordamos problemas tales como la incertidumbre del clima, los cambios reglamentarios y el crecimiento de la población.

A fin de cumplir con las normas de agua potable para consumo, todas las fuentes de agua superficial incluidas aquellas que se encuentran tierra adentro que no son de Hetch Hetchy, se someten a tratamiento antes de entregarla a nuestros clientes. Aunque el agua de Hetch Hetchy Reservoir está exenta de los requisitos estatales y federales de filtración, recibe el siguiente tratamiento antes de entregarse para su consumo: desinfección con luz ultravioleta y cloro, ajuste del pH para el control óptimo de la corrosión, fluoración para proteger la salud dental y cloraminación para mantener el desinfectante residual y minimizar la formación de productos secundarios de la desinfección regulada. El agua de los embalses locales del Área de la Bahía en el condado de Alameda y de fuentes que se encuentran tierra adentro y que no son de Hetch Hetchy, se entrega a la planta de tratamiento de agua Sunol Valley, mientras que el agua de embalses locales del condado de San Mateo se entrega a la planta de tratamiento de agua Harry Tracy. El tratamiento del agua en estas plantas consiste en filtración, desinfección, fluoración, control óptimo de la corrosión y eliminación de olores y sabores. En 2023, el SFRWS no usaba fuentes ubicadas tierra adentro no provenientes de Hetch Hetchy ni agua subterránea.



La Ciudad Palo Alto analiza la calidad del agua del sistema de distribución de agua local, y en 2023 tomó y analizó cerca de 12,000 muestras de agua.





CALIDAD DEL AGUA

El SFRWS regularmente toma y analiza muestras de agua de embalses y de determinados puntos de muestreo en todo el sistema, a fin de asegurarse de que el agua que se le entrega cumpla o exceda las normas federales y estatales de agua potable. En 2023, el SFRWS realizó más de 49,610 pruebas en el agua potable, en su fuente y en los sistemas de conducción y distribución. Esto se hace además de sus extensos control y monitorización del proceso de tratamiento realizados por operadores certificados e instrumentos en línea.

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, corrientes, estanques, embalses, manantiales y pozos. Conforme el agua viaja por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturalmente presentes, y en algunos casos, material radioactivo, y puede arrastrar sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Razonablemente se puede esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua posea un riesgo a la salud. Puede encontrar más información sobre los contaminantes y sus efectos potenciales sobre la salud llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (US Environmental Protection Agency, USEPA) (**800-426-4791**). A fin de asegurarse de que el agua del grifo se pueda beber sin riesgos, la USEPA y la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua (Junta Estatal) disponen reglamentos que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua abastecida por los sistemas públicos de agua. Los reglamentos de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. y las leyes de California también establecen límites en los contaminantes presentes en el agua embotellada, que proporcionan la misma protección para la salud pública.

LA PROTECCIÓN DE CUENCAS HIDROGRÁFICAS

El SFRWS realiza anualmente inspecciones sanitarias de la cuenca de su fuente Hetch Hetchy, y cada cinco años de sus fuentes de agua locales y de fuentes tierra adentro que no son de Hetch Hetchy. Las últimas inspecciones sanitarias en la cuenca hidrográfica que no es de Hetch Hetchy se realizaron en 2021 para el periodo de 2016-2020. Todas estas inspecciones, junto con las rigurosas actividades de manejo y protección de la cuenca se finalizaron con el apoyo de agencias asociadas que incluyen el Servicio Nacional de Parques y el Servicio Forestal de Estados Unidos. El propósito de estas inspecciones anuales y quinquenales es evaluar las condiciones sanitarias y la calidad de agua de las cuencas hidrográficas y analizar los resultados de las actividades del manejo de estas cuencas en los años precedentes. Las principales fuentes potenciales de contaminación siguen siendo los incendios forestales, la vida silvestre, el ganado y las actividades humanas. Puede comunicarse con la oficina del Distrito de San Francisco de la División de Agua Potable de la Junta Estatal de Control de los Recursos de Agua al (**510**) **620-3474** para obtener más información.

HAGAMOS QUE EL USO PRUDENTE DEL AGUA SE CONVIERTA EN UN ESTILO DE VIDA

¡La conservación de nuestros recursos de agua requiere colaboración! Si los hogares y las empresas colaboran con la Ciudad, pueden usar el agua de manera más eficiente. Lo pueden hacer de la siguiente manera:

Nuestro servicio Home Efficiency Genie incluye consultas por teléfono gratuitas y consultas virtuales o en persona de bajo costo para aprender a usar más eficientemente el agua de su hogar. ¡Visite cityofpaloalto.org/efficiencygenie o llame al (650) 713-3411 para comenzar!

Optimice su uso de agua con WaterSmart, el nuevo recurso en línea para la administración del agua de Palo Alto. Comience en cityofpaloalto.org/watersmart.

El programa Water-Wise Outdoor Survey proporcionado por Valley Water es un estudio gratuito del uso del agua en el exterior. Envíe un mensaje electrónico a waterwise@valleywater.org o llame al (408) 630-2000 para programar una cita.

Considere convertir su paisaje de alto consumo de agua, como el pasto o una piscina de natación, en paisajes que requieren poca agua. Vea nuestros videos de conversión del paisaje en cityofpaloalto.org/workshops, luego pase a la página web del Programa de Reembolso de Paisajismo de Valley Water para obtener más información.

Hay reembolsos disponibles por la instalación de barriles de captación de agua de lluvia, cisternas y jardines de riego con lluvia. Puede no llover frecuentemente en Palo Alto, pero cuando llueve, ¡queremos recoger cada gota!

Si desea una lista completa de los servicios de uso eficiente del agua y de los programas de reembolso, visite cityofpaloalto.org/waytosave o llame al (650) 329-2241. Valley Water también ofrece gratuitamente dispositivos para conservar el agua que pueden ayudarlo a ahorrar este valioso recurso. ¡Visite cloud.valleywater.org/shopping-cart para pedir su equipo y materiales impresos gratuitos!

No se conforme con esto. Si quiere hacer un esfuerzo adicional, nos complacería que participara en la deliberación sobre asuntos relacionados con el agua en las reuniones del Concejo Municipal, que por lo general se realizan los primeros tres lunes de cada mes, así como en la reunión de la Comisión Asesora de Servicios Públicos que típicamente es el primer miércoles de cada mes. Puede encontrar más información en cityofpaloalto.org/councilagendas.

NECESIDADES MÉDICAS ESPECIALES

Algunas personas podrían ser más vulnerables a los contaminantes presentes en el agua potable que el resto de la población general. Las personas con deficiencias inmunitarias, como aquellas con cáncer que se someten a quimioterapia, las personas que han recibido un trasplante de órgano, las que tienen VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los infantes, pueden estar particularmente a riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben hablar con su proveedor médico sobre el agua potable. Puede obtener las pautas de la USEPA / Centros de Control y Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) sobre los medios apropiados para reducir el riesgo de una infección por cryptosporidium y otros contaminantes microbianos llamando a la línea telefónica directa de agua potable segura al (1-800-426-4791).

Las pautas de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos y de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades sobre los medios apropiados para reducir el riesgo de infecciones con Cryptosporidium y con otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea telefónica directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos, 800-426-4791 o en epa.gov/safewater.

Plomo: Si las tuberías contienen plomo, las concentraciones elevadas de este elemento pueden causar problemas graves de salud, especialmente en las mujeres embarazadas y los niños de corta edad. El plomo del agua potable proviene principalmente de materiales y componentes relacionados con las tuberías de servicio y el sistema de fontanería del hogar. La CPAU es responsable de suministrar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales que se usan en los componentes de fontanería. Cuando el agua reposa por varias horas, existe la posibilidad de que quede expuesta al plomo; usted puede minimizar este riesgo dejando salir el agua del grifo entre 30 segundos y 2 minutos antes de usarla para beber o cocinar. Si le preocupa el contenido de plomo en el agua, le recomendamos que pida analizar su agua. En la línea telefónica directa de agua potable segura o en epa.gov/lead puede encontrar información sobre el plomo en agua potable, métodos de prueba y los pasos que puede dar para minimizar la exposición a este elemento.





CONTAMINANTES Y REQUISITOS

Los contaminantes que podrían estar presentes en el agua de las fuentes incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que podrían provenir de plantas de tratamiento de agua de alcantarillado, sistemas sépticos, operaciones ganaderas y agrícolas y vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de ocurrencia natural o resultantes de escorrentías de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes como agricultura, escorrentía de aguas pluviales urbanas y usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidas sustancias químicas orgánicas volátiles y sustancias sintéticas que son productos secundarios de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden provenir de estaciones de gasolina, escorrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radioactivos, que pueden ser de ocurrencia natural o resultado de la producción de petróleo y gas y de actividades mineras.

PRESENCIA DE UNA CONCENTRACIÓN DE BORO SUPERIOR AL NIVEL DE NOTIFICACIÓN EN EL AGUA QUE ENTRA EN EL SISTEMA

En 2023, se detectó boro a una concentración de 1.7 ppm en el agua sin tratar del estanque F3 este, una de las fuentes de la cuenca hidrográfica Alameda aprobadas por San Francisco Regional Water System. Anteriormente también se detectaron niveles similares en el mismo estanque. Aunque el valor detectado excedió el valor de notificación (Notification Level, NL) de California de 1 ppm, el agua típicamente llegaba al embalse San Antonio en donde se diluía considerablemente hasta por debajo del NL antes de su tratamiento en la planta de tratamiento de agua Sunol Valley. El boro es un elemento que se encuentra de manera natural en el medio ambiente, y por lo general se libera al aire y al agua como resultado del intemperismo natural de los suelos y las rocas.

REGLA DE MONITORIZACIÓN DE CONTAMINANTES NO REGULADOS

En 2023, el SFRWS realizó actividades de monitorización por cuatro trimestres consecutivos en los lugares designados aprobados por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos, y no se detectaron contaminantes no regulados.

SUSTANCIAS PER- Y POLIFLUOROLQUILADAS (PER- AND POLY-FLUOROALKYL SUBSTANCES, PFAS)

Las PFAS son un grupo de aproximadamente 5000 sustancias sintéticas y persistentes que se usan en una variedad de industrias y productos para el consumidor. La SDPUC ha sido proactiva en la monitorización de PFAS en sus suministros de agua potable desde 2012. Puede ver los resultados más recientes de PFAS en el informe final CEC de 2022 de la SFPUC en sfpuc.org/sites/default/files/documents/SFPUC_2022_Final_Report_CECs.pdf. Todos los resultados de PFAS estuvieron por debajo de los límites de acción en el momento de la monitorización. Los resultados de la monitorización de PFAS de 2023 de la Ciudad de Palo Alto también estuvieron por debajo de los límites de detección. Si desea información adicional sobre las PFAS, puede visitar el sitio web de la SWRCB en waterboards.ca.gov/pfas, el sitio web de la SFPUC sfpuc.org y/o el sitio web de USEPA en epa.gov/pfas.



Datos de la calidad del agua de la Ciudad de Palo Alto de 2023⁽¹⁾

Este informe es un resumen de la calidad del agua del año pasado. La siguiente tabla enumera los contaminantes detectados en nuestra agua potable en 2023, y la información sobre sus fuentes típicas. No se muestran los contaminantes cuya concentración es menor que los límites de detección para su informe, de acuerdo con las pautas normativas. La Comisión de Servicios Públicos de San Francisco tiene una exención de la monitorización de la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua de algunos contaminantes en nuestros suministros de agua superficial y de agua subterránea, y por lo tanto la frecuencia de la monitorización no se hace cada año. Visite sfpub.org/WaterQuality para ver una lista de todos los parámetros de calidad de agua vigilados tanto en agua sin tratar como en la tratada de 2023.

CONTAMINANTES DETECTADOS	Unidad	MCL/TT	"PHG o (MCLG)"	Intervalo o nivel encontrado	"Promedio o [máx]"	Fuentes típicas de agua potable
TURBIDEZ						
Agua de Hetch Hetchy no filtrada	NTU	5	N/C	0.3 - 0.9 ⁽²⁾	[2]	Escorrentía del suelo
Agua filtrada de la planta de tratamiento de agua Sunol Valley (SVWTP)	NTU	1 ⁽³⁾	N/C	-	[0.2]	Escorrentía del suelo
	-	"Mín 95% de muestras ≤ 0.3 NTU ⁽³⁾ "	N/C	100%	-	Escorrentía del suelo
Agua filtrada de la planta de tratamiento de agua Harry Tracy (HTWTP)	NTU	1 ⁽³⁾	N/C	-	[0.6]	Escorrentía del suelo
	-	"Mín 95% de muestras ≤ 0.3 NTU ⁽³⁾ "	N/C	99.4 % - 100 %	-	Escorrentía del suelo
PRECURSORES Y PRODUCTOS SECUNDARIOS DE LA DESINFECCIÓN						
Trihalometanos totales	ppb	80	N/C	27.0 - 46.5	[43.3] ⁽⁴⁾	Productos secundarios de la desinfección del agua potable
Cinco ácidos haloacéticos	ppb	60	N/C	20.0 - 53.0	[41.5] ⁽⁴⁾	Productos secundarios de la desinfección del agua potable
Bromato	ppb	10	0.1	ND - 1.7	[1] ⁽⁵⁾	Productos secundarios de la desinfección del agua potable
Carbono orgánico total ⁽⁶⁾	-	"TT (% de proporción de remoción)"	N/C	1.2 - 1.8	[1.5] ⁽⁵⁾	Varias fuentes naturales y hechas por el hombre
MICROORGANISMOS						
E. coli	-	0 PS	(0)	-	[0]	Residuos fecales humanos o animales
Giardia lamblia	quistes/L	TT	(0)	0 - 0.13	0.03	Naturalmente presentes en el ambiente
COMPUESTOS INORGÁNICOS						
Fluoruro ⁽⁷⁾	ppm	2.0	1	0.4 - 2.6	0.6	Erosión de los depósitos naturales; aditivo al agua para promover la salud de los dientes
Nitrato (como N)	ppm	10	10	ND - 0.6	ND	Erosión de depósitos naturales
Cloramina (como cloro)	ppm	MRDL = 4.0	MRDLG = 4	1.16 - 3.63	[2.83] ⁽⁸⁾	Desinfectante añadido al agua potable para su tratamiento

PARÁMETROS NO REGULADOS DE LA CALIDAD DEL AGUA	Unidad	ORL	Intervalo	Promedio
Alcalinidad (como CaCO ₃)	ppm	N/C	3.1 - 103	46
Boro	ppb	1000 (NL)	22 - 65	40
Calcio (como Ca)	ppm	N/C	2.9 - 24	13
Clorato ⁽¹¹⁾	ppb	800 (NL)	30 - 749	141
Cromo (VI)	ppb	N/C	0.11 - 0.35	0.23
Dureza (como CaCO ₃)	ppm	N/C	7.5 - 86	46
Magnesio	ppm	N/C	0.2 - 8.4	4.7
pH	-	N/C	8.4 - 9.8	9.2
Potasio	ppm	N/C	0.3 - 1.7	1
Sílice	ppm	N/C	4.4 - 9.4	6.2
Sodio	ppm	N/C	2.7 - 20	14
Estroncio	ppb	N/C	14 - 331	139

CLAVE

- < / ≤ = menos que / menos que o igual a
- AL = Nivel de acción
- cyst/L = quistes por litro
- Máx = Máximo
- Min = Mínimo
- N/A = No disponible
- ND = No detectado
- NL = Nivel de notificación
- NTU = Unidades nefelométricas de turbidez
- ORL = Otro nivel reglamentario
- ppb = (partes por mil millones)
- ppm = (partes por millón)
- PS = Número de muestra positiva
- µS/cm = microSiemens / centímetro

CONSTITUYENTES CON NORMAS SECUNDARIAS	Unidad	SMCL	PHG	Intervalo	Promedio	Fuentes típicas de agua potable
Aluminio ⁽⁶⁾	ppb	200	600	ND - 82	ND	Erosión de depósitos naturales; algunos residuos del proceso de tratamiento de agua superficial
Cloro	ppm	500	N/C	<3 - 17	8.7	Escurrentía/lixiviación de depósitos naturales
Color	Unidad	15	N/C	<5 - 5	<5	Materiales orgánicos de ocurrencia natural
Hierro	ppb	300	N/C	<6 - 42	19	Lixiviación de depósitos naturales
Manganeso	ppb	50	N/C	<2 - 4.6	2.6	Lixiviación de depósitos naturales
Conductancia específica	μS/cm	1600	N/C	32 - 289	175	Sustancias que forman iones cuando se encuentran en el agua
Sulfato	ppm	500	N/C	1.2 - 36	17	Escurrentía/lixiviación de depósitos naturales
Sólidos disueltos totales	ppm	1000	N/C	<20 - 153	84	Escurrentía/lixiviación de depósitos naturales
Turbidez	NTU	5	N/C	0.1 - 0.6	0.3	Escurrentía del suelo

PLOMO Y COBRE	Unidad	AL	PHG	Intervalo	90th Percentil	Fuentes típicas de agua potable
Cobre	ppb	1300	300	14.3 - 114 ⁽⁹⁾	61.9	Corrosión interna de los sistemas domésticos de fontanería
Plomo	ppb	15	0.2	0.2 - 9.74 ⁽¹⁰⁾	0	Corrosión interna de los sistemas domésticos de fontanería

TÉRMINOS CLAVE RELACIONADOS CON LA CALIDAD DEL AGUA

A continuación se encuentra la definición de los términos clave correspondientes a las normas y las metas de la calidad del agua que aparecen en la tabla de datos.

Public Health Goal (PHG) – Concentración ideal para la salud pública: La concentración de un contaminante en el agua potable bajo la cual no se conocen ni esperan riesgos a la salud. La EPA de California establece las PHG.

Maximum Contaminant Level Goal (MCLG) – Concentración máxima ideal de contaminantes: La concentración de un contaminante en el agua potable bajo la cual no se conocen ni esperan riesgos a la salud. La EPA de EE. UU. establece las MCLG.

Maximum Contaminant Level (MCL) – Concentración máxima de contaminantes: La concentración máxima de un contaminante que se permite en el agua potable. Las MCL se establecen tan cerca de las PHG (o MCLG) como sea económica y tecnológicamente factible. Las MCL secundarias (SMCL) fueron establecidas para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.

Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL) – Concentración máxima de desinfectantes residuales: La concentración máxima de un desinfectante que se permite en el agua potable. Existen pruebas concluyentes de que es necesaria la adición de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG) – Concentración máxima ideal de desinfectantes residuales: La concentración de un desinfectante en el agua potable bajo la cual no se conocen ni esperan riesgos a la salud. Las MRDLG no

reflejan las ventajas del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Primary Drinking Water Standard (PDWS) – Norma primaria de agua potable: Las MCL, MRDL y técnicas de tratamiento (TT) de los contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de monitorización e informe.

Regulatory Action Level (AL) – Nivel reglamentario de acción: La concentración de contaminantes que, si se excede, requiere tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe cumplir.

Técnica de tratamiento (TT): Un proceso obligatorio para reducir la concentración de contaminantes en el agua potable.

Turbidez: Un indicador de la claridad del agua que mide el enturbiamiento del agua. También se usa para indicar la eficacia del sistema de filtración. Una turbidez alta puede obstaculizar la eficacia de los desinfectantes.

Cryptosporidium: un microorganismo parasitario que se encuentra en la mayoría de las aguas superficiales. San Francisco Regional Water System (SFRWS) hace pruebas con regularidad para detectar la presencia de este microorganismo patógeno de transmisión por el agua, y en 2023 se encontró en concentraciones muy bajas en el agua de las fuentes y en el agua tratada. Sin embargo, los métodos de prueba actuales aprobados por USEPA no distinguen entre los organismos muertos y los capaces de causar enfermedades. La ingestión de cryptosporidium vivo puede producir síntomas de náuseas, calambres abdominales, diarrea y dolores de cabeza asociados. Para causar enfermedades, el cryptosporidium se debe ingerir, y puede propagarse por otros medios además del agua potable.

NOTAS AL PIE DE PÁGINA

⁽¹⁾ Todos los resultados cumplen con las normas estatales y federales de sanidad del agua potable.

⁽²⁾ Estos son los promedios de los valores mensuales de turbidez medidos diariamente cada 4 horas.

⁽³⁾ Este es un requisito de la TT de sistemas de filtración.

⁽⁴⁾ Este es el valor más alto del promedio anual de resultados por lugar de muestreo (locational running annual average, LRAA).

⁽⁵⁾ Este es el valor más alto del promedio anual de resultados anuales (running annual average, RAA).

Nota: Se pueden obtener más datos de la calidad del agua llamando al número de teléfono de City of Palo Alto Utilities al (650) 496-6967.

⁽⁶⁾ El carbono orgánico total (Total organic carbon, TOC) es un precursor en la formación de los productos secundarios de la desinfección. El requisito de las TT solo aplica al agua filtrada de SWWTP. En 2023, el intervalo de niveles del TOC de SWWTP en el efluente fueron de 0.6 ppm-3.3 ppm.

⁽⁷⁾ No se determinaron los niveles naturales de fluoruro en la fuente de Hetch Hetchy. Los niveles elevados de fluoruro en el agua sin tratar de las plantas de tratamiento de agua se atribuyeron al paso del agua fluorada de Hetch Hetchy a los embalses locales. En 2023, el promedio del nivel de fluoruro en las fuentes de agua sin tratar fue del 0.3 mg/L.

⁽⁸⁾ El aluminio también tuvo una mCL primaria de 1,000 ppb.

⁽⁹⁾ En 2023 se realizó la monitorización más reciente en virtud del Reglamento de Plomo y Cobre (Lead and Copper Rule). Ninguna de las 38 muestras que se tomaron del agua del grifo de los clientes, presentó concentraciones de cobre que excedieron el AL.

⁽¹⁰⁾ En 2023 se realizó la monitorización más reciente en virtud del Reglamento de Plomo y Cobre (Lead and Copper Rule). Ninguna de las 38 muestras que se tomaron del agua del grifo de los clientes, presentó concentraciones de plomo que excedieron el AL.

⁽¹¹⁾ El clorato detectado en el agua tratada es un producto de la degradación del hipoclorito de sodio que SFRWS usa en la desinfección del agua.

Información adicional:

CALIDAD DEL AGUA

City of Palo Alto Utilities, Conducción de agua, Marco A. Torres
(650) 496-6967.

City of Palo Alto
cityofpaloalto.org/waterresources

San Francisco Public Utilities Commission (SFPUC)
sfwater.org

U.S. Environmental Protection Agency (USEPA) Drinking Water
epa.gov/safewater

USEPA Safe Drinking Water Hotline
(800) 426-4791.

Oficina del Centro de Advertencia de Servicios de Emergencia
(800) 852-7550 o (916) 845-8911

Al informar una emergencia sobre la calidad del agua al Centro de Advertencia, pregunte por el funcionario en guardia de la División de Agua Potable de la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua.

CONSIDERACIONES Y NORMAS SANITARIAS

Junta Estatal de Control de Recursos de Agua (SWRCB)
swrcb.ca.gov

USEPA
epa.gov

PREPARACIÓN PARA CASOS DE EMERGENCIA

California Department of Public Health
bepreparedcalifornia.ca.gov

Este informe con información importante sobre su agua potable también está disponible en inglés y en chino. Las personas que se sientan más cómodas leyendo este informe en inglés o en chino pueden acceder este informe en el idioma de su preferencia. Si desea más información sobre la calidad del agua, visite cityofpaloalto.org/waterresources.

Este informe que contiene información importante sobre su agua potable también está disponible en español y chino. Para aquellas personas que se sientan más cómodas leyendo este informe en español o chino, no duden en acceder a este informe en su idioma preferido.

这篇关于您的饮用水的报告包含重要信息，请找人为您翻译和解释。



CITY OF
PALO ALTO
UTILITIES

250 Hamilton Avenue, Palo Alto, CA 94301
(650) 329-2161.
cityofpaloalto.org/utilities